

ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

Заклад вищої освіти	Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Освітня програма	52852 Німецька мова і література та англійська мова
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Цей експертний висновок складений за результатами розгляду галузевою експертною радою (ГЕР) акредитаційної справи. Розгляд справи ГЕР є частиною акредитаційної процедури Національного агентства і здійснюється на основі поданих закладом відомостей про самооцінювання освітньої програми, а також звіту експертної групи про результати акредитаційної експертизи.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID - ідентифікатор

ВСП - відокремлений структурний підрозділ

ГЕР - галузева експертна рада

ЄДЕБО - Єдина державна електронна база з питань освіти

ЄКТС - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

ЗВО - заклад вищої освіти

ОП - освітня програма

ЕКСПЕРТНИЙ ВИСНОВОК

галузевої експертної ради щодо можливості акредитації освітньої програми

06.12.2024 р.

Справа № 2161/АС-24

Галузева експертна рада Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти з галузі знань 03 "Гуманітарні науки" у складі:

Сминтина Олена Валентинівна – головуєчий,

Афанасьєва Людмила Василівна,

Філоненко Наталія Георгіївна,

Філатова Оксана Степанівна,

Федик Тамара Олександрівна,

Соколовський Олег Леонідович,

Романенко Олена Віталіївна,

Луцак Світлана Миколаївна,

Кравченко Олександр Васильович,

Корновенко Сергій Валерійович,

Гудманян Артур Грантович,

Виткалов Сергій Володимирович,

Бутченко Тарас Іванович,

Бондаренко Олександр Сергійович,

Лиман Ігор Ігорович,

за участі запрошених осіб:

Коропатніцька Тетяна Петрівна – гарант ОП,

розглянула на своєму засіданні матеріали акредитаційної справи щодо акредитації освітньої програми:

Назва ЗВО	Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича
Назва ВСП ЗВО	<i>не застосовується</i>
ID освітньої програми в ЄДЕБО	52852
Назва ОП	Німецька мова і література та англійська мова
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.043 германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька
Рівень вищої освіти	Магістр
Вид освітньої програми	Освітньо-професійна

За результатами розгляду акредитаційної справи галузева експертна рада

РЕКОМЕНДУЄ

ухвалити рішення про акредитацію.

За – 15, Проти – 0

1. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку ГЕР

☒ підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, або для призначення повторної акредитаційної експертизи, відсутні

☐ наявні підстави для відмови в акредитації, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

☐ наявні підстави для призначення повторної акредитаційної експертизи

2. Аналіз

У цьому розділі ГЕР надає оцінку відповідності освітньої програми, базуючись на змісті звіту експертної групи та інших матеріалах акредитаційної справи.

Заповнення полів «Аналізу» є обов'язковим, якщо ГЕР змінює рівень відповідності за критерієм, визначений експертною групою, або підтверджує рівень відповідності А, Е чи F. У цих випадках необхідно заповнити обґрунтування не менше як за одним підкритерієм у межах відповідного критерію

Критерій 1. Проектування освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1 Освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти. За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти програмні результати навчання затверджуються закладом вищої освіти і мають відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня

ОП «Німецька мова і література та англійська мова» Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича розроблено у відповідності до стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» другого (магістерського) рівня. ОП створює умови для системного й ефективного формування необхідних компетентностей, що відповідають вимогам стандарту, та надає можливість досягти окреслених стандартом та доданого результатів навчання.

2. Зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності). Освітні програми, що передбачають присвоєння професійних кваліфікацій, мають забезпечувати виконання вимог відповідних професійних стандартів

Професійний стандарт відсутній.

3. Освітня програма має чітко сформульовану мету, яка відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти

Мета ОП відповідає завданням і місії, визначеним у Стратегічному плані розвитку ЧНУ на 2019-2026 роки (<http://surl.li/ontvph>) від 25 червня 2019 року та у Статуті ЧНУ (<http://surl.li/dtsppr>), затвердженому наказом МОН України від 15 квітня 2024 року № 341.

4. Мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін

Тенденції розвитку спеціальності, ринку праці, досвід аналогічних вітчизняних та іноземних ОП в цілому враховано. Залучення всіх зацікавлених сторін (здобувачів освіти, викладачів, роботодавців) до формулювання мети та програмних результатів навчання ОП "Німецька мова і література та англійська мова" підтверджується достатньою кількістю заходів. ОП активно вдосконалюється завдяки участі зацікавлених сторін, усі пропозиції (як від здобувачів освіти, так і від роботодавців та викладачів) враховуються робочою групою ОП, що сприяє підвищенню її якості, актуальності та відповідності потребам ринку праці, однак існує необхідність у більш системному підході до комунікації з роботодавцями для поглиблення їхньої залученості в розробку програми, оскільки деякі роботодавці,

такі як Олексій Оболенський (UKRAINER), зазначили, що недостатньо знайомі з ОП, щоб запропонувати конкретні рекомендації, а Людмила Осачук і Данило Сазонтов не змогли підтвердити свою формальну участь у Раді стейкхолдерів.

5. Мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки, спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм

Формулювання мети ОП та програмних результатів навчання здійснювалося на основі комплексного аналізу наукових і професійних тенденцій, врахування регіонального розвитку та потреб ринку праці, застосування кращих практик вітчизняної та міжнародної освіти, що забезпечує відповідність ОП сучасним викликам і вимогам як на локальному, так і глобальному рівнях. ОП розроблялася з урахуванням досвіду закордонних ЗВО, насамперед німецьких, із якими ЧНУ має підписані угоди про співпрацю, також застосовано напрацювання провідних вітчизняних університетів (Прикарпатський університет, Київський національний університет, Житомирський університет), враховано цілі зміцнення відносин між Україною та ЄС, розвиток Нової української школи (НУШ), ІТ-сфери, а також розширення діяльності міжнародних інституцій на Буковині.

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо обсягу освітніх програм для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності)

Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи (ЄКТС) повністю відповідає вимогам законодавства України щодо обсягу освітніх програм для другого (магістерського) рівня вищої освіти та відповідного стандарту за спеціальністю 035 «Філологія». Розподіл кредитів і структура освітньої програми демонструють відповідність нормативним вимогам і стандартам вищої освіти України, що забезпечує належну якість підготовки здобувачів за спеціальністю «Філологія».

2. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначати закономірності суспільних процесів

ОП «Німецька мова і література та англійська мова» ЧНУ імені Юрія Федьковича сформована як взаємопов'язана система, що забезпечує досягнення мети, формування загальнокультурних компетентностей, а також програмних результатів навчання. Навчальний план та робочі навчальні плани відповідають опису програми та її структурно-логічній схемі, освітні компоненти формують логічну систему, яка забезпечує послідовність навчання (описано у структурно-логічній схемі, с. 24 ОП 2024 р.)

3. Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностей, якщо освітня програма є міждисциплінарною)

Зміст освітньої програми відповідає предметній області спеціальності 035 «Філологія», охоплює всі необхідні аспекти вивчення мов, літератури, перекладу, методики викладання, міжкультурної комунікації та відповідає вимогам стандарту вищої освіти, що підтверджується тим, що основні ОК забезпечують достатнє опанування мовознавчими, літературознавчими, перекладацьким і педагогічним компонентами, та підкріплюються вибірковыми та науково-дослідницьким складниками.

4. Структура і зміст освітньої програми передбачають можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін в обсязі, передбаченому законодавством

Структура й зміст освітньої програми забезпечують можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії через вибір навчальних дисциплін, що відповідає законодавству, цьому сприяє також доступ до силабусів для ознайомлення зі змістом дисциплін, є дієвий механізм вільного вибору тем кваліфікаційних робіт і наукових керівників, однак варто усунути неузгодженості між силабусами й навчальним планом для підвищення відповідності документів.

5. Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дає можливість здобути компетентності, потрібні для подальшої професійної діяльності

Практична підготовка є інтегральною частиною освітньої програми і загалом відповідає її меті, сприяючи формуванню професійних компетентностей. Студенти можуть проходити практику на базах університету (кафедрах германської філології, перекладу та комунікативної лінгвістики), альтернативно, за наявності можливостей, здобувачі можуть проходити практику на базах, пов'язаних із їхнім майбутнім працевлаштуванням. Під час зустрічей роботодавці висловили готовність бути базами практик, але це не реалізується на практиці, крім того, проходження практик на кафедрах не сприяє адаптації до реальних умов роботи. Для більш ефективної підготовки до реального професійного середовища є сенс передбачити бази практик за межами університету.

6. Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок

Зміст ОП «Німецька мова і література та англійська мова» ЧНУ імені Юрія Федьковича та застосовані підходи до навчання забезпечують формування соціальних навичок у здобувачів вищої освіти. Поєднання аудиторних занять, практичної діяльності та волонтерських ініціатив дає студентам можливість набувати й удосконалювати важливі соціальні компетентності, необхідні для професійного та особистого розвитку.

7. Обсяг окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає законодавству, фактичному навантаженню здобувачів, та програмним результатам навчання

Обсяг і структура освітніх компонентів програми повністю відповідають законодавчим вимогам, враховують специфіку програми та забезпечують досягнення програмних результатів навчання. Співвідношення аудиторних занять (457 годин) і самостійної роботи узгоджується із визначенням специфіки дисциплін, їхньої дидактичної мети та місця в освітній програмі (с. 30–31 положення). Перевага практичних занять (276 годин із 457) забезпечує практичну орієнтацію програми, що відповідає її меті – формуванню практичних навичок комунікації та перекладу. Відсутність критичних зауважень фокус-групи та в опитуванні здобувачів щодо навантаження підтверджує його відповідність реальним можливостям і очікуванням опитуваних.

8. Структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми або узгоджені із завданнями та особливостями дуальної форми здобуття освіти (у разі реалізації цієї форми на освітній програмі)

За дуальною формою освіти підготовка здобувачів вищої освіти за цією ОП не здійснюється.

9. Освітня програма забезпечує набуття здобувачами вищої освіти компетентностей, направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722

Представлена ОП включає ЗК4. уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми (реалізується через ОК1, ОК2, ОК3, ОК5, ОК6 та ПП1-3); ЗК 5. здатність працювати в команді та автономно (реалізується через ОК1-10, ПП1-3); ЗК 9. здатність до адаптації та дії в новій ситуації (реалізується через ОК3-7, ОК9, ПП1-3); ЗК 10. здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності) (реалізується через ОК3-5,7,9, ПП1-2), що сприяє формуванню навичок і знань, необхідних для досягнення глобальних цілей сталого розвитку, і забезпечує підготовку фахівців, які здатні ефективно працювати над вирішенням сучасних глобальних викликів.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Правила прийому на навчання за освітньою програмою укладені відповідно до Умов (Порядку) прийому на навчання для здобуття вищої освіти є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному вебсайті закладу вищої освіти

Вступна кампанія у ЧНУ регламентується нормативними документами ЗВО, правила прийому на навчання за ОП оприлюднені на окремій сторінці «Вступ до магістратури», на яку вступники можуть перейти за покликанням з офіційного сайту університету і отримати всю необхідну інформацію, зокрема про підготовку до вступу та подання заяви, перелік документів, зарахування та укладення договору, вартість навчання, рейтингові списки, умови реєстрації для складання ЄВІ/ЄФВВ; обсяги прийому, спеціальності, програми вступних випробувань тощо. Правила прийому на ОП є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та є у вільному доступі. Фактів порушення правил прийому на навчання за ОП не виявлено.

2. Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують її особливості

Програма вступних випробувань, яка переглядається та затверджується щорічно і відповідає спеціальності, що забезпечує актуальність та відповідність вимогам професійної підготовки вступників. Правила прийому враховують основні особливості освітньої програми, але потребують деяких коригувань для повної відповідності вимогам спеціальності та забезпечення високої якості підготовки вступників. Структура випробувань не повністю відповідає зразку тесту, відсутність завдань з теоретичної фонетики, історії мови та літератури країни, мова якої вивчається, є недоліком, оскільки ці дисципліни є достатньо важливими, використання застарілих російськомовних джерел також є суттєвою вадою, адже рекомендована література повинна бути актуальною та відповідати сучасним вимогам.

3. Заклад вищої освіти у межах освітньої програми здійснює визнання програмних результатів навчання та кваліфікацій, здобутих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності). Таке визнання здійснюється відповідно до чітких і зрозумілих правил, що не суперечать національному законодавству та міжнародним актам, є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються. Процедура та прийняті рішення про визнання належним чином документуються відповідно до законодавства

ЧНУ імені Юрія Федьковича здійснює визнання програмних результатів навчання та кваліфікацій, здобутих на інших освітніх програмах, відповідно до чітких і зрозумілих правил. Всі необхідні нормативні документи, такі як «Положення про організацію освітнього процесу», «Положення про порядок відрахування, переривання навчання, поновлення, переведення, надання академічної відпустки» та «Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність», знаходяться у вільному доступі на офіційному веб-сайті університету, що забезпечує прозорість і доступність інформації для всіх учасників освітнього процесу. Процедура визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, чітко регламентована «Алгоритмом визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО». Ця процедура включає надання документів з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, кількістю кредитів та інформацією про систему оцінювання, завірених ЗВО. Визнання результатів належним чином документується відповідно до законодавства, що забезпечує їх легітимність і прозорість, а приклади студентів, які навчались за програмою обміну і успішно перезарахували екзамени та заліки, підтверджують ефективність цієї системи.

4. Заклад вищої освіти у межах освітньої програми здійснює визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти. Таке визнання здійснюється відповідно до чітких і зрозумілих правил, що не суперечать законодавству, є доступними для всіх учасників освітнього процесу

Визнання результатів навчання регулюється «Положенням про взаємодію формальної та неформальної освіти», яке доступне на офіційному веб-сайті університету, що забезпечує законодавчу відповідність. Правило зарахування освітніх компонентів неформального та/або інформального навчання не більше, ніж 25% від загального обсягу є чітко визначеним і зрозумілим для всіх учасників освітнього процесу. Згідно з інформацією, отриманою під час зустрічей із фокус-групами, НПП активно популяризує можливості неформальної освіти серед здобувачів, заохочуючи їх до участі в таких програмах. Найявні конкретні підтвердження визнання і зарахування результатів неформальної освіти.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Освітній процес відповідає вимогам законодавства. Методи, засоби та технології навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі мети та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи

Освітній процес побудовано згідно з вимогами законодавства, оскільки в його основі лежить Закон України «Про освіту», Закон України «Про вищу освіту», Постанова Кабінету Міністрів «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» та Наказ МОН України «Про затвердження стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти», що забезпечує адекватність національним стандартам і вимогам, форми навчання (денна, заочна) дозволяють студентам обирати найбільш зручний формат. Форми і методи навчання базуються на студентоцентрованому, проблемноорієнтованому підході практичного спрямування. Освітній процес відповідає принципам академічної свободи та спрямований на потреби студентів.

2. Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання в межах окремих освітніх компонентів (у формі робочої програми навчальної дисципліни, силабуса)

В цілому, інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання в межах окремих освітніх компонентів надається усім учасникам освітнього процесу своєчасно. Аналіз робочих програм та силабусів освітніх компонентів засвідчив, що вони містять однакові принципи та критерії оцінювання. Проте, було виявлено, що в ОК з «Сучасні інформаційні технології» додаткові бали за наукові та навчальні дослідження не відображені в силабусі, що потребує уточнення. Зустрічі із фокус-групами випускників та здобувачів, а також

анонімне опитування показали, що інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання надавалася здобувачам на перших заняттях з кожної навчальної дисципліни, а оцінювання завжди було обґрунтованим, з поясненням та виправленням помилок.

3. Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та мети освітньої програми

Освітні компоненти, такі як ОК 2 «Загальне мовознавство», ОК 5 «Теорія і практика перекладу основної іноземної мови», ОК 8 «Новітні течії в німецькомовній літературі» та окремі вибіркові дисципліни, передбачають застосування частково-пошукового методу та дослідницьких методів, що передбачає формулювання дослідницьких завдань, їх вирішення, аналіз матеріалу, дискусії та аналіз практичних занять. Наукові досягнення науково-педагогічних працівників (НПП) знаходять втілення в освітньому процесі. Викладачі кафедри беруть участь у міжнародних проєктах, таких як «LATILL – Level-Adequate Texts in Language Learning» за програмою ERASMUS+ KA220 ЄС, що сприяє підтримці викладачів німецької мови та наданню допоміжних інструментів для роботи з автентичними текстами. Наявні конкретні приклади участі студентів у наукових конференціях, воркшопах, студентських конференціях, семінарах, проєктах, засіданнях наукового гуртка Dialog, конкурсі студентських наукових робіт, здобувачі публікують результати своїх наукових досліджень, що сприяє розвитку їхніх дослідницьких навичок й інтеграції навчання та наукової діяльності.

4. Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі – викладачі) систематично оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Зміни вносяться на основі пропозицій викладачів, студентів та стейкхолдерів, які збираються представниками відповідного підрозділу, пропозиції оформлюються у вигляді рекомендацій, що враховуються під час оновлення ОП. Наведена у звіті ЕГ інформація свідчить про системний підхід до оновлення освітніх компонентів, заснований на сучасних тенденціях науки, міжнародному досвіді та зворотному зв'язку зі стейкхолдерами.

5. Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти

Інтернаціоналізація є органічною частиною освітнього процесу та наукової діяльності ЧНУ імені Юрія Федьковича, що реалізується через міжнародні проєкти, академічну мобільність і співпрацю із зарубіжними закладами. Це підтверджується співпрацею з європейськими університетами: Німеччина, Австрія, Литва, зокрема університет у Людвігсбурзі, пропонує 10 стипендій на семестр для онлайн-навчання студентів. Студенти обізнані з можливостями академічної мобільності, а труднощі пов'язані здебільшого з особистими обмеженнями (невпевненість у силах). Високі показники академічної мобільності викладачів і студентів, що позитивно впливають на рейтинг учасників програми. Викладачі беруть участь у міжнародних ініціативах, результати реалізації яких мають перспективи використання у практичній та науково-дослідній діяльності магістрів. Інтернаціоналізація стимулюється через систему преміювання викладачів і студентів.

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому та оприлюднюються заздалегідь

Форми контрольних заходів, критерії оцінювання, їх оприлюднення та відповідність програмним результатам навчання забезпечують прозорість, об'єктивність і доступність оцінювання для здобувачів. Усі форми, методи, критерії оцінювання, а також розподіл балів за компоненти оцінювання представлені в РП і силабусах, які перебувають у відкритому доступі та доводяться до студентів на початку курсу. Це підтверджується як документально, так і позитивним зворотним зв'язком студентів і випускників.

2. Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності). Результати навчання підтверджуються результатами єдиного державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений

Атестація здобувачів відбувається у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи магістра, що відповідає вимогам стандарту вищої освіти. Перевірка володіння основною іноземною (німецькою) та другою (англійською) іноземною мовою здійснюється при проходженні комплексного іспиту зі спеціальності.

3. Визначено чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів (у тому числі щодо наукової складової освітньо-наукової програми, за якою здійснюється підготовка здобувачів ступеня доктора

філософії), що є доступними для всіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів (зокрема охоплюють процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів), визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Процедури проведення контрольних заходів регулюються низкою нормативних документів, зокрема, «Положення про контроль і систему оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти», «Положення про атестацію здобувачів вищої освіти», «Положення про апеляцію на результати підсумкового семестрового контролю знань студентів». Чіткі правила проведення контрольних заходів, їх прозорість та дотримання регламентів забезпечують об'єктивність екзаменаторів, виключають конфлікт інтересів і створюють умови для ефективного навчання на ОП.

4. У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політику і процедури дотримання академічної доброчесності, яких послідовно дотримуються всі учасники освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через її імплементацію у культуру якості закладу вищої освіти) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності відображені у «Статуті ЧНУ», «Положенні про систему внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти», «Етичному кодексі», «Правилах академічної доброчесності», «Положенні про виявлення та запобігання академічному плагіату», «Положенні про постійну комісію з питань академічної доброчесності», які розміщені на сайті ЗВО. Надана інформація свідчить про популяризацію академічної доброчесності у закладі. Використання технологічних інструментів, таких як програми перевірки дотримання принципів академічної доброчесності, посилює боротьбу з плагіатом і сприяє підвищенню якості навчання, однак для повної прозорості варто передбачити процедуру перевірки мотиваційних листів вступників.

Критерій 6. Людські ресурси

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством

Академічна та професійна кваліфікація викладачів, які беруть участь в реалізації ОП, загалом є високою і відповідає дисциплінам, що ними викладаються, а також сприяє досягненню цілей та програмних результатів ОП.

2. Процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються

Прозорість, об'єктивність та незалежність конкурсного відбору викладачів гарантуються процедурою, визначеною у «Положенні про проведення конкурсу на заміщення вакантних посад науково-педагогічних працівників у ЧНУ імені Юрія Федьковича».

3. Заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу

ЧНУ імені Юрія Федьковича залучає потенційних роботодавців, існуючих стейкхолдерів, професіоналів-практиків та експертів галузі у формі зустрічей та лекцій. Хоча деякі зустрічі проводяться онлайн через організаційні труднощі, цей формат в цілому дозволяє зберігати якість взаємодії та забезпечує студентам доступ до актуальних знань і досвіду галузі. Ширше залучення представників роботодавців, професіоналів-практиків, експертів галузі із поза академічної спільноти до аудиторних занять може суттєво посприяти збагаченню навчання практичним досвідом, слідуванню сучасним тенденціям галузі та формуванню зв'язків між теоретичною підготовкою студентів і вимогами ринку праці.

4. Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями, заохочує розвиток викладацької майстерності

ЗВО в цілому дбає про розвиток викладацької майстерності НПП та створило сприятливі умови для професійного розвитку викладачів як через надану можливість підвищення кваліфікації, так і через програми академічної мобільності. НПП, які забезпечують ОП, були нагороджені подяками та грамотами за наукові та науково-педагогічні здобутки. Хоча й моральні та матеріальні заохочення окреслено в «Колективному договорі на 2022-2025», «Положенні про рейтинг викладачів», «Положенні про рейтинг кафедр», проте у звіті ЕГ та відомостях самооцінювання відсутня конкретна інформація щодо матеріального нагородження НПП.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Навчально-методичне забезпечення освітньої програми, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) забезпечують досягнення визначених освітньою програмою мети освітньої програми та програмних результатів навчання

Фінансові та матеріальні ресурси ЗВО, а також навчально-методичне забезпечення в цілому сприяють досягненню цілей та програмних результатів ОП.

2. Заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

Інфраструктура та інформаційні ресурси університету відповідають сучасним вимогам і забезпечують необхідні умови для якісного навчання, викладацької та наукової діяльності. ЗВО використовує як фізичні, так і цифрові ресурси для підтримки освітнього процесу, що дозволяє ефективно реалізовувати ОП та надавати учасникам процесу всі необхідні інструменти.

3. Освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я

Освітнє середовище університету враховує потреби здобувачів у навчанні, відпочинку, фізичному розвитку та психологічній підтримці, забезпечуючи безпечні умови для життя та здоров'я. Активне залучення студентів до соціальної та волонтерської діяльності сприяє формуванню їхньої відповідальності та громадянської свідомості, а інфраструктура ЗВО відповідає сучасним вимогам. Діяльність студентського парламенту, профспілки, рад гуртожитків сприяє тому, щоб студенти могли висловлювати свої потреби, ініціювати зміни та брати участь у вдосконаленні освітнього середовища. ЗВО підтримує ініціативи студентів, такі як волонтерство, що розвиває соціальну відповідальність і сприяє зміцненню спільноти.

4. Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою

Вся необхідна освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка забезпечується завдяки злагодженій взаємодії всіх структурних підрозділів університету, факультету та студентського самоврядування та кураторської системи.

5. Заклад вищої освіти створює достатні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами, які навчаються за освітньою програмою

ЧНУ імені Юрія Федьковича перебуває на етапі покращення інфраструктури, але станом на сьогодні процес не завершено, що впливає на повноцінну інтеграцію здобувачів з інвалідністю в освітнє середовище. ЗВО здійснює кроки для підтримки здобувачів з особливими освітніми потребами, однак наявна інфраструктура та заходи супроводу потребують подальшого вдосконалення, адже інклюзивність забезпечується переважно через дистанційне навчання та обмежену адаптацію приміщень, що є недостатнім для реалізації концепції безбар'єрності та повної доступності.

6. Наявні унормовані антикорупційні політики, процедури реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій унормовується низкою документів ЗВО. Механізми із запобігання конфліктних ситуацій, процедури вирішення конфліктів і способи реагування на них є доступними.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Заклад вищої освіти послідовно здійснює визначені ним процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми

ОП, що акредитується, пройшла процедури розроблення, затвердження, моніторингу та повного перегляду у повній відповідності до положень, зафіксованих у низці нормативних актів ЗВО.

2. Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через відповідні органи самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Пропозиції здобувачів вищої освіти беруться до уваги під час перегляду освітньої програми

Здобувачі активно і системно залучені до перегляду освітньої програми. Студенти беруть участь у Раді стейкхолдерів ОП і керівних органах факультету та університету, а також проходять опитування, їхня думка враховується.

3. Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери

Роботодавці беруть участь у забезпеченні якості освітньої програми через рецензування, обговорення змін та пропозиції щодо її вдосконалення. Однак для ефективнішого зворотного зв'язку та підвищення якості практичної підготовки варто розширити можливості для проходження студентами практики на базі підприємств і організацій, а також посилити співпрацю з роботодавцями в офлайн-форматі.

4. Наявна практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми (крім випадку проходження акредитації вперше)

Практика збору інформації про кар'єрний шлях випускників є сформованою завдяки діяльності "Асоціації випускників" і кафедри. Інформація про працевлаштування випускників попередніх освітніх програм доступна на сайті кафедри, що свідчить про спроби систематизувати такі дані. Однак на момент аналізу не надано даних щодо працевлаштування випускників ОП "Німецька мова і література та англійська мова". Це створює прогалину в моніторингу й не дозволяє повноцінно оцінити її ефективність для сучасного ринку праці.

5. Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійснений через опитування заінтересованих сторін

Виявлення недоліків в освітній програмі здійснюється на рівні університету через систему внутрішнього моніторингу відповідно до Положення «Про порядок проведення внутрішнього моніторингу якості освітньої діяльності та якості вищої освіти в Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича». Опитування щодо рівня задоволеності якістю навчання здійснюються Центром забезпечення якості вищої освіти ЧНУ, дані опитування знаходяться на сайті ЗВО.

6. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема зауваження та рекомендації, сформульовані під час попередніх акредитацій) беруться до уваги під час перегляду освітньої програми

ОП проходить акредитацію вперше, однак кафедрою були проаналізовані результати акредитацій інших ОП, що враховувалось при внесенні змін до ОП.

7. В академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти, що сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою

Культура якості освіти активно формується через багаторівневу систему забезпечення якості (університетський, факультетський та кафедральний рівні), що включає участь усіх сторін освітнього процесу, регулярний моніторинг, врахування акредитаційних рекомендацій та отримання зворотного зв'язку від студентів.

Критерій 9. Прозорість та публічність

Рівень відповідності (експертна група)

Рівень В

Рівень відповідності (ГЕР)

Рівень В

Аналіз

1. Визначені чіткі та зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Правила та процедури, які визначають права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є чіткими, зрозумілими, доступними та визначаються низкою нормативних документів, які знаходяться на офіційному сайті ЗВО. Дані про поінформованість здобувачів щодо всіх наведених документів відсутні у звіті ЕГ, який засвідчив обізнаність учасників освітнього процесу щодо механізму реалізації вибірковості, можливостей і правил визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, з можливостями неформальної освіти, з усіма можливими варіантами академічної мобільності та засадами академічної доброчесності.

2. Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному вебсайті відповідний проєкт із метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін

Для отримання зауважень та пропозицій від зацікавлених сторін проєкт освітньої програми або його зміни оприлюднюються вчасно на офіційному вебсайті.

3. Заклад вищої освіти забезпечує на своєму вебсайті відкритий доступ до інформації та документів відповідно до законодавства. Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному вебсайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

Інформація про ОП, яка оприлюднена на офіційному вебсайті ЗВО є достатньо повною, актуальною, точною і достовірною.

Критерій 10. Навчання через дослідження

Рівень відповідності (експертна група)

не застосовується

Рівень відповідності (ГЕР)

не застосовується

Аналіз

1. Зміст освітньо-наукової (освітньо-творчої) програми забезпечує повноцінну підготовку аспірантів (ад'юнктів) до розв'язання комплексних проблем у галузі професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності за відповідною спеціальністю (спеціальностями) та/або галуззю знань (галузями знань), володіння методологією наукової та педагогічної діяльності

не застосовується

2. Наукова (освітньо-творча) діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напрямку досліджень (творчості) наукових (творчих) керівників

не застосовується

3. Заклад вищої освіти здатний сформувавати разові спеціалізовані вчені ради (разові спеціалізовані ради з присудження ступеня доктора мистецтва) для атестації аспірантів (ад'юнктів), які навчаються на відповідній освітній програмі

не застосовується

4. Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує можливості для виконання наукових досліджень (творчих проєктів) і апробації їх результатів відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквіумів, концертів, спектаклів, майстер-класів, персональних виставок, публічних виступів, надання доступу до використання лабораторій, обладнання, інформаційних та обчислювальних ресурсів тощо)

не застосовується

5. Заклад вищої освіти забезпечує можливості для залучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, концерти, спектаклі, майстер-класи, персональні виставки, публічні виступи, участь у спільних дослідницьких (творчих мистецьких) проєктах тощо

не застосовується

6. Наявна практика участі наукових (творчих) керівників аспірантів (ад'юнктів) у дослідницьких (творчих мистецьких) проєктах, результати яких регулярно публікуються, презентуються та/або практично впроваджуються

не застосовується

7. Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у професійній діяльності наукових (творчих) керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для унеможливлення здійснення наукового (творчого) керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності

не застосовується

3. Рекомендації з подальшого удосконалення освітньої програми

У цьому розділі на основі звіту експертної групи та висновків ГЕР резюмуються рекомендації стосовно подальшого удосконалення освітньої програми, включаючи пропозиції щодо усунення виявлених під час акредитації недоліків. Заповнення цих полів є обов'язковим у всіх випадках, коли ГЕР погодилася або визначила рівень відповідності критерію B, E чи F.

Критерій 1. Проєктування освітньої програми

Рекомендуємо налагодити більш системний підхід та до комунікації з роботодавцями для поглиблення їхньої залученості в розробку програми, що сприятиме кращій адаптації студентів до умов ринку праці.

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми

Варто усунути неузгодженості між силабусами й навчальним планом для підвищення відповідності документів, розширити мережу баз практик, залучивши зовнішніх партнерів, зокрема перекладацькі бюро, мовні школи, освітні центри тощо, надати студентам більше можливостей для проходження практик у реальних професійних середовищах.

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Рекомендуємо привести у відповідність структуру вступних випробувань зразку тесту, додати завдання з теоретичної фонетики, історії мови та літератури країни, мова якої вивчається, позбутися застарілих російськомовних джерел.

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Підтримуємо рекомендацію ЕГ щодо доцільності узгодження між собою критеріїв оцінювання, наведених у силабусах та РП ОК.

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Для повної прозорості варто передбачити процедуру перевірки мотиваційних листів програмами, що спрямовані на виявлення плагіату.

Критерій 6. Людські ресурси

Варто ширше залучати представників роботодавців, професіоналів-практиків, експертів галузі із позаакадемічної спільноти до аудиторних занять.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Пропонуємо прискорити облаштування доступних для здобувачів з інвалідністю зон, зокрема, забезпечити наявність пандусів, ліфтів, автоматичних дверей, доступних вбиралень у навчальних корпусах і гуртожитках, створити більше приміщень із врахуванням потреб здобувачів з інвалідністю, забезпечити доступ до освітніх ресурсів у форматах, адаптованих до різних форм інвалідності.

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Для ефективнішого зворотного зв'язку та підвищення якості практичної підготовки варто розширити можливості для проходження студентами практики на базі підприємств і організацій, а також посилити співпрацю з роботодавцями в офлайн-форматі. Рекомендуємо створити базу даних випускників ОП "Німецька мова і література та англійська мова", що дозволить відстежувати їхній кар'єрний розвиток.

Критерій 9. Прозорість та публічність

Рекомендуємо регулярно інформувати здобувачів освіти про основні нормативні документи, які окреслюють правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу.

Критерій 10. Навчання через дослідження

не застосовується

4. Додатки

Документ	Назва файла	Хеш файла
Додаток	ГЕР03 ID 52852.pdf	y1S/2akA3hEDpYEXv127F/t8Vvvn6aK8nI8LOXOaFz 0=

Шляхом підписання цього експертного висновку я підтверджую, що внесені до нього відомості про присутніх на засіданні ГЕР і результати голосування членів ГЕР є достовірними, а експертний висновок було схвалено на засіданні ГЕР так, як його викладено вище.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом.

Головуючий на засіданні ГЕР

СМИНТИНА ОЛЕНА ВАЛЕНТИНІВНА